

# ОБРАЗОВАНИЕ: ПРОБЛЕМЫ И ПЕРСПЕКТИВЫ

УДК 37.01:37.022:378

Н.С. Козлов,  
О.Ю. Сергеев

## ПОДГОТОВКА СТУДЕНТОВ АГРАРНОГО ВУЗА К ИНОЯЗЫЧНОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ОРИЕНТИРОВАННОЙ КОММУНИКАЦИИ В СОВРЕМЕННЫХ УСЛОВИЯХ

Происходящие в настоящее время социально-экономические преобразования в обществе, формирование свободных рыночных отношений, равно как и интернациональное взаимодействие юридических и физических лиц, возникшее после вступления нашей страны в мировое финансовое сообщество, ставят на первое место проблему внедрения новейших методик в процессе вузовской подготовки специалистов. По мнению ученых, современный специалист как руководителя, так и исполнительного звена должен обладать солидным запасом знаний не только в области своей специализации, но и в иных областях, связанных, например, с взаимодействием с иностранными партнерами (организация сотрудничества, ведение совместного бизнеса, закупки или продажа товаров). Таким образом, современный специалист должен быть предприимчивым, коммуникабельным, но вместе с тем умным и инициативным.

Наряду с изменениями социально-экономического характера произошло переосмысление престижности и востребованности целого ряда профессий, а также существенно изменилось отношение работодателей к уровню знаний наемных сотрудников. Как показывает практика, не последнюю роль в данном случае играет знание одного или нескольких иностранных языков. Соответственно, на одно из ведущих мест в процессе обучения студентов в вузе должна ставиться его языковая подго-

товка, поскольку знания иностранного языка являются теперь не только средством бытового общения с иностранцем, но и показателем профессионализма выпускника вуза - будущего работника. Не в меньшей степени данные требования относятся и к студентам аграрных вузов, где ранее иностранному языку уделялось меньшее, по сравнению с другими предметами, значение.

Рассматривая значимость владения иностранным языком, следует обратиться к требованиям Евросоюза в области высшего профессионального образования, представленных в полном виде к моменту подписания странами Евросоюза «Болонской декларации». Данные документы свидетельствуют о том, что одним из основных требований к качественной подготовке специалиста является овладение так называемым «языковым портфелем» (Sprachportefeuille) - запасом определенных лексико-грамматических единиц, позволяющих общаться в сфере профессиональной деятельности. Создание в Евросоюзе требований «языкового портфеля» указывает на развитие политики свободного профессионального общения с иностранными партнерами. Это является несомненным плюсом, так как позволяет стандартизировать требования к иноязычным знаниям выпускников различных специальностей и отработать многоуровневую систему оценки знаний в области владения разговорной и профессиональной лексикой. Исполнение

данных требований, несомненно, ведет к более глубокой академической интеграции вузов при разработке единых программ обучения иностранному языку и, как следствие, содействует академической мобильности студентов и научных кадров.

В настоящее время в системе российского высшего профессионального образования наметилась позитивная тенденция развития программ обучения иностранному языку в неязыковых вузах. Появилось множество авторских разработок по данной теме, многие из которых могут представлять большой интерес как с теоретической, так и с практической точки зрения. Вместе с тем в соответствии с программой по иностранному языку для неязыковых вузов, а также стандартом государственного образования основными требованиями по-прежнему являются умение пользоваться наиболее употребительными языковыми средствами во всех видах речевой деятельности и умение самостоятельно пользоваться иностранными печатными источниками научно-практической направленности.

Основной целью обучения иностранному языку на современном этапе развития отечественного высшего профессионального образования, а также в виду постоянно возрастающих требований рынка труда к знаниям молодого специалиста является овладение навыками иноязычного профессионально-ориентированного общения, поэтому языковая подготовка студентов, включающая формирование и развитие навыков иноязычной профессиональной коммуникации является на данный момент актуальнейшей задачей.

Таким образом, возникает противоречие между объективно растущими требованиями к качеству знаний в области иноязычной профессиональной коммуникации, способствующих становлению и развитию межкультурных и межэкономических связей, и недостаточной теоретической обоснованностью и практической разработанностью методики формирования навыков иноязычной профессионально-ориентированной коммуникации у студентов неязыковых вузов аграрных специальностей.

Анализ педагогических исследований позволил сделать вывод, что, несмотря

на изученность данной проблемы, существует определенный недостаток теоретически и методически обоснованных разработок в области формирования и развития навыков иноязычной профессионально-ориентированной коммуникации на занятиях по иностранному языку в вузах аграрной специализации.

На наш взгляд, медленное практическое освоение современных методик, непонимание роли иностранного языка со стороны обучающихся и, как следствие, отсутствие мотивации, а также отсутствие современных технических средств обучения иностранному языку в некоторых вузах не позволяют в должной мере развивать навыки иноязычного профессионального общения. Несмотря на узкую специализацию вузов аграрного профиля, иностранный язык имеет большое значение, поскольку развитие контактов с иностранными партнерами в рамках поставок сельскохозяйственной техники, посевного материала и удобрений требует от специалистов знаний профессиональной лексики и коммуникативных навыков.

При проведении исследования мы ставили цель: определение основных педагогических условий и средств обучения навыкам иноязычной профессионально-ориентированной коммуникации на занятиях по иностранному языку в вузах аграрной специализации, а также разработка методики обучения профессиональной диалогической речи студентов аграрных вузов. На данном этапе были определены критерии и уровни подготовленности студентов к профессионально-ориентированной коммуникации.

Объектом исследования выступила подготовка специалистов в аграрном вузе к профессиональному общению на иностранном языке посредством формирования и развития навыков иноязычной коммуникации.

В соответствии с целью исследования нами было проведено диагностирование студентов зооинженерного факультета и института природообустройства Алтайского государственного аграрного университета с целью выявления индивидуальных различий в сфере языковой подготовки. В экспериментальной части исследования студентам было предложено ответить на поставленные вопросы, причем для получения объективной

информации анкету было предложено заполнять анонимно. Полученные результаты подтвердили предположение о недостаточной языковой подготовке студентов-первокурсников. Не является секретом, что большая часть студентов-первокурсников приходит в университет с очень слабой подготовкой по иностранному языку либо с отсутствием таковой. При этом следует учитывать разницу между оценкой в аттестате и реальными знаниями студента. Проводимое нами в течение трех лет диагностирование подтверждает существование диапазона между реальным и формальным знанием иностранного языка, составляющим в процентном соотношении примерно 12-18% (рис. 1). На наш взгляд, это может быть обусловлено разными требованиями программ, а также целями, ставящимися педагогами, и, как следствие, разными критериями оценки знаний.

Одним из факторов успешного обучения иностранному языку является устойчивая, положительная мотивация студентов к изучению иностранного языка. Детальная отработка результатов проведенного опроса наглядно продемонстрировала низкий мотивационный уровень студентов при изучении иностранного языка (рис. 2).

Таким образом, учитывая недостаточный начальный уровень знаний студентов по иностранному языку, а также пониженный уровень мотивации к изучению данной дисциплины, модель процесса подготовки студентов к иноязычной профессионально-ориентированной коммуникации следует разделить на три основных этапа:

1. **Общезыковая подготовка.** Процесс обучения проводится на основе базового курса иностранного языка и занимает, как правило, два семестра, включает в себя ознакомление, закрепление и повторение основных фонетических и лексических единиц, а также грамматических структур изучаемого иностранного языка. Непременным условием первого года обучения является «скрытая» подготовка студентов к иноязычной коммуникации общезыкового уровня (бытовая речь). Студенты должны ясно понимать простые реплики и фразы бытового ха-

рактера, сопоставлять структуру положительных и отрицательных ответов, уметь задавать вопрос и отвечать на поставленные вопросы. Все вышеперечисленное осуществляется путем применения методики индивидуального обучения и включает в себя работу как с классическим типом упражнений, так и с упражнениями, направленными на активизацию творческого мышления студентов и умение ориентироваться в нестандартных ситуациях. На данном этапе обучения проводится закрепление основных единиц профессиональной иноязычной лексики на основе текстов соответствующей профессиональной направленности. На данном этапе важным моментом представляется определение пробелов в знаниях студентов, а также причины их неуспеваемости.

2. **Коммуникативная подготовка** проводится в течение третьего семестра и включает в себя изучение и практическое овладение основными видами речевой деятельности, стилистической стороной языка, этикетом общения. большей частью обучение проходит в форме ролевой игры, позволяющей студентам ощутить себя в реальной ситуации. Студентам предлагается просматривать фильмы на иностранном языке и обсуждать их сюжеты. Следует отметить, что на данном этапе во время проведения занятий родная речь должна применяться как можно реже, а само занятие проходить в форме диалога с равным участием обучающего и обучаемых.

3. **Профессионально-коммуникативная подготовка** сочетает первый и второй этапы и включает в себя закрепление навыков общения, но уже с использованием профессиональной лексики. Практикуется использование различных видов упражнений: ситуативный диалог, диалог по подготовленной теме, обсуждение диалога в группе. На данном этапе со студентами проводятся занятия по правильному оформлению деловой документации и переписке в стране изучаемого языка. Большую часть учебного времени должна занимать речь студентов, причем более ценна неподготовленная речь, поскольку она позволяет оценить реальный уровень подготовки студента.

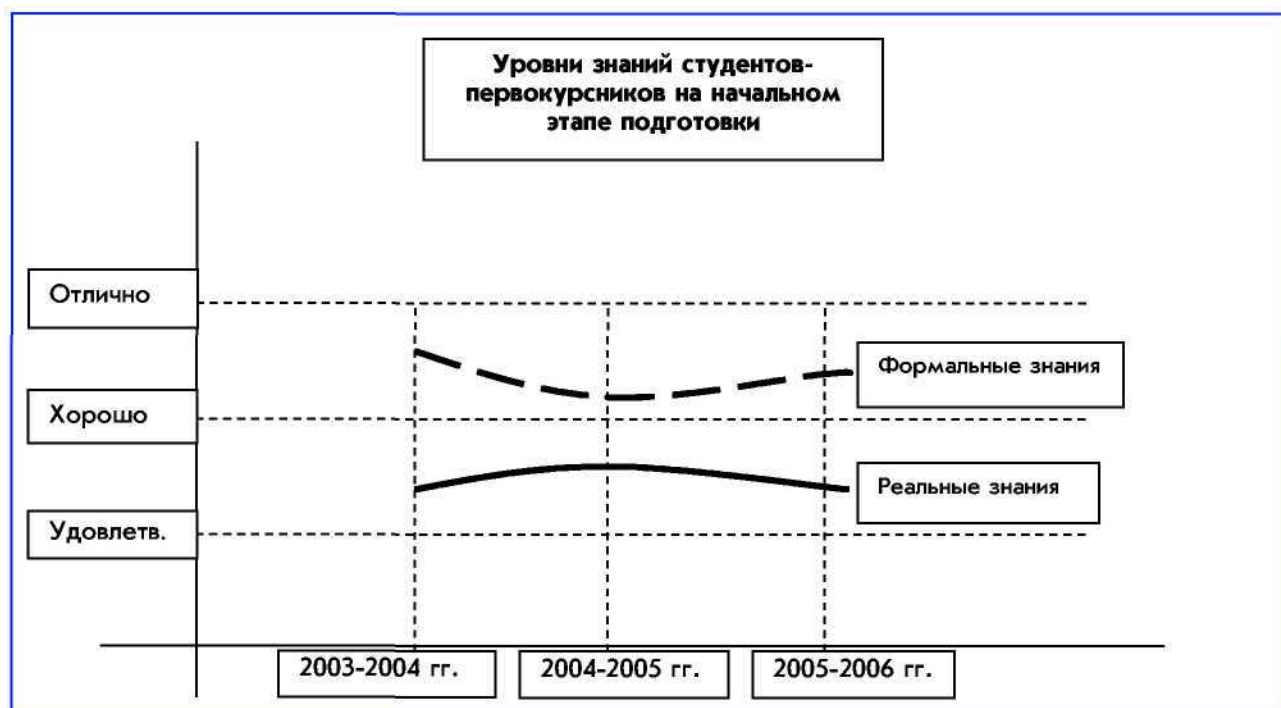


Рис. 1. Соотношение реальных и формальных знаний студентов по иностранному языку (на начало учебного года)

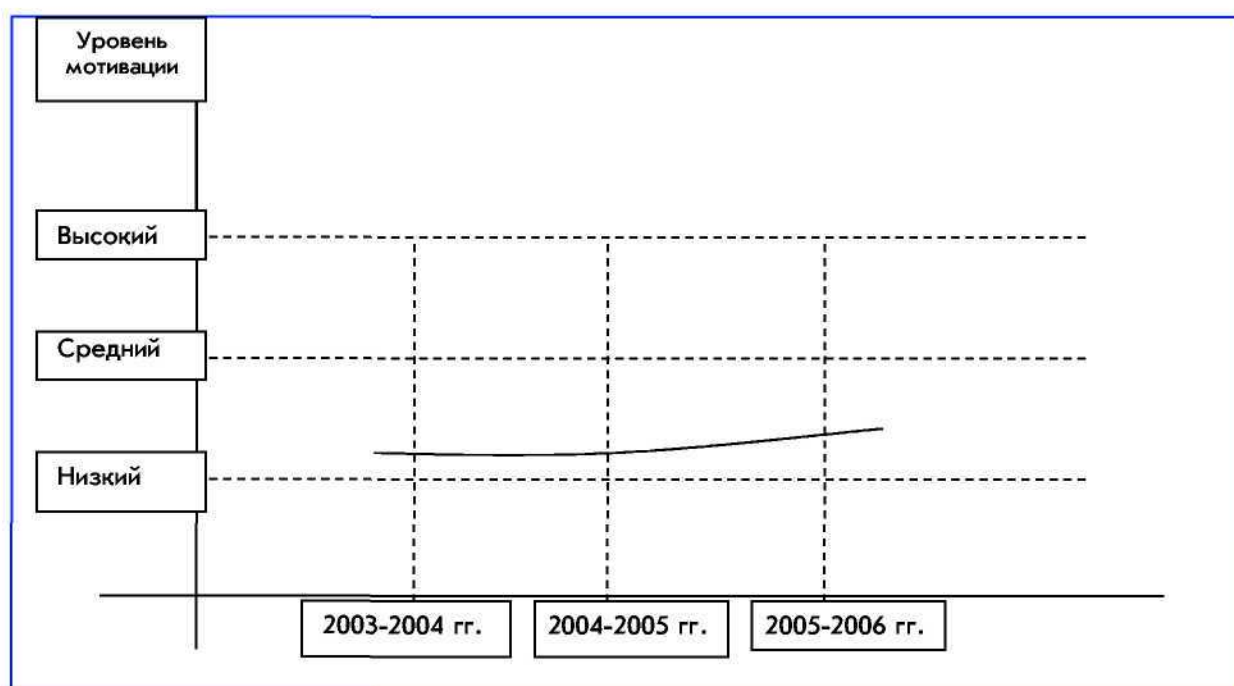


Рис. 2. Уровень мотивации студентов-первокурсников к изучению иностранного языка в вузе (на начало учебного года)

Поскольку обучение иностранному языку проводится на первом и втором курсах для лучшей коммуникативной подготовки студентов, будущим выпускникам может быть рекомендовано фа-

культативное посещение курсов по иностранному языку.

Проведение занятий в соответствии с вышеприведенной моделью позволило при том же начальном уровне знаний

студентов на первом этапе обучения повысить уровень мотивации к изучению иностранного языка, увеличить темп изучения языковых аспектов, повысить самостоятельность обучающихся, сделать занятия содержательными по форме и смыслу. Дальнейшая работа показала преимущества данной модели, поскольку позволила на втором и третьем этапах добиться приемлемых показателей развития основных навыков коммуникации студентов.

Приведенная выше схема (рис. 3) основана на данных промежуточного тестирования и демонстрирует зависимость уровня сформированности коммуникативных навыков студентов от уровня мотивации. Таким образом, в соответствии с требованиями рынка и интеграции образовательных учреждений уровень сформированности иноязычных коммуникативных навыков студентов выше среднего может быть признан вполне достаточным, так как позволяет общаться на бытовые и профессиональные

темы без привлечения профессионального переводчика.

**Выводы**

1. Для эффективной подготовки студентов аграрной специализации к иноязычной профессионально-ориентированной коммуникации на первом этапе обучения требуется учитывать их реальный уровень знаний по предмету.
  2. Процесс подготовки должен в полной мере соответствовать поставленным целям и соответствовать растущим требованиям рынка труда.
  3. Языковые знания на конечном этапе подготовки должны соответствовать требованиям интернациональной мобильности студентов.
  4. Подготовка должна осуществляться поэтапно, в соответствии с планом, а также с учетом индивидуальных способностей каждого студента.
- На протяжении всего процесса подготовки желательно использование современных средств обучения.

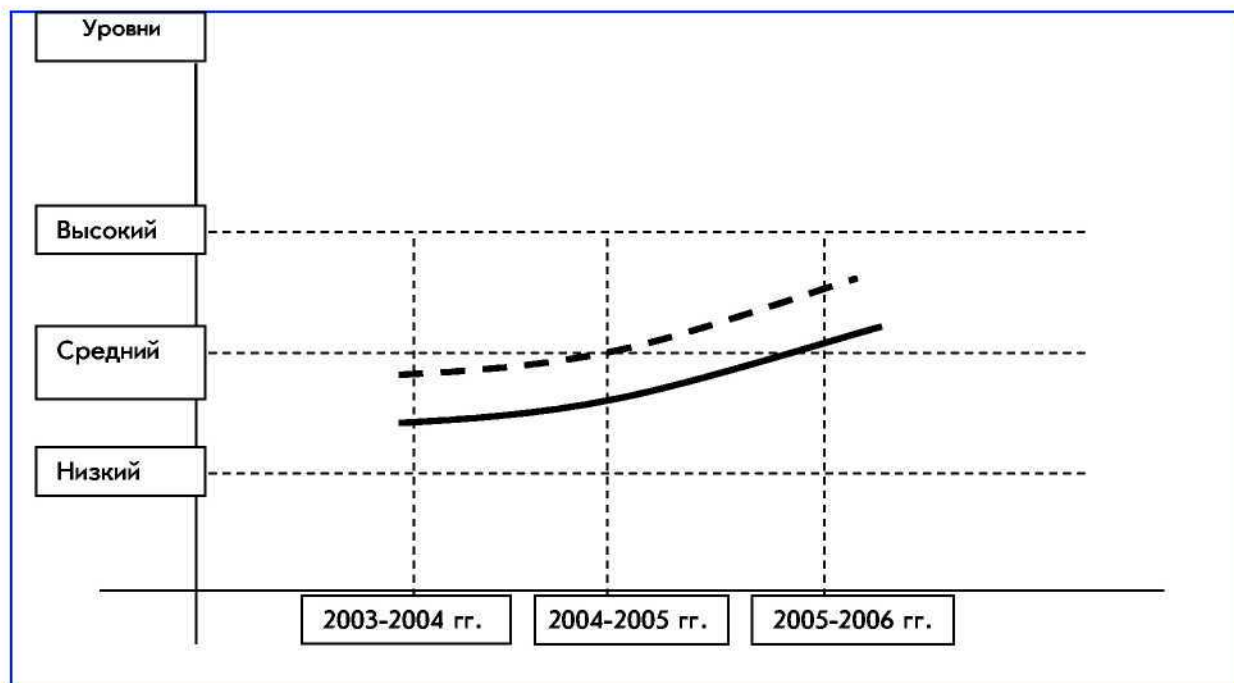


Рис. 3. Уровни сформированности коммуникативных навыков (----) и мотивации (-) студентов второго года обучения (по результатам зимней сессии)

